

Azaroak 6, asteazkena **Miércoles 6 Noviembre**
Carlos Santamaria Zentroa Donostia Centro Carlos Santamaria, Donostia-San Sebastián

9:30 AKREDITAZIOA ETA DOKUMENTAZIO BANAKETA
ACREDITACIÓN Y REPARTO DE MATERIALES

10:15 Hasiera emate eta agurra **Ana Arrietaren** eskutik
Saludo inaugural de **Ana Arrieta**
EHU-UPVko Gipuzkoako Campuseko Errektoreordea
Vicerrectora del Campus de Gipuzkoa de la EHU-UPV

10:30 HASIERA EMATE HITZALDIA
CONFERENCIA INAUGURAL
Edorta Kortadi Olano
Arte Historiako Irakaslea, Deustuko Unibertsitatea
Profesor de Historia del Arte, Universidad de Deusto
Flores Kaperotxipi: teoría y creación

1. SAIOA: ARTEA ETA ERBESTEA
1º SESIÓN: ARTE Y EXILIO
moderatzailer **Josu Chueca** EHU-UPV

11:00 **Javier Muñoz** [EHU-UPV]
La arquitectura de los otros. Arquitectos vascos en el exilio mexicano: Tomás Bilbao y Juan de Madariaga
Peio Agirre [Arte kritikaria eta komisarioa **Critico de arte y comisario**]
Nestor Basterretxea

11:45 Atsedenaldia **Pausa**

2. SAIOA: ARTEA ETA ERBESTEA (jarraipena)
2º SESIÓN: ARTE Y EXILIO (continuación)
moderatzailer **José Ángel Asuncue Arrieta**
Deustuko Unibertsitatearen Katedradun Emeritua
Profesor emérito de la Universidad de Deusto

12:15 **Begoña Arteta** [Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco, México]
La carpeta del pintor
Lucía Aranoa [Artistaren biloba **Nieta del artista**]
Juan Aranoa
Mari Karmen Gil Fombellida [Hamaika Bide Elkarte]
Txiki Zabalo
Guillermo Aguirre [Literatura kritikaria eta idazlea **Critico literario y escritor**]
El valor simbólico del exilio como motivo de ruptura con la tradición en la obra de Aurelio Arteta
Anthony Geist [University of Washington, Seattle]
Recuperación de la obra del pintor vasco Miguel Marina
Mahai-ingurua **Coloquio**

14:00 Atsedenaldia **Pausa**

Gipuzkoako Foru Aldundiaren Tronua Aretoa
Salón del Trono, Diputación Foral de Gipuzkoa

15:30 HIZLARI GONBIDATUA
CONFERENCIANTE INVITADO
Claude Laharie [Professeur et Historien]
L'expression artistique des internés de Gurs

3. SAIOA: ARTEA KONZENTRAZIO ESPARRUETAN
3ª SESIÓN: ARTE EN LOS CAMPOS DE CONCENTRACIÓN
moderatzailer **Jose Ramon Zabala Agirre** Hamaika Bide Elkarte

16:00 **Raquel Cañete** [Universidad de Castilla-La Mancha]
Arte y Memoria(s): Retrato de Los Haras
Rubén Pérez Moreno [Universidad de Zaragoza]
Los dibujos de Eleuterio Blasco Ferrer en el campo de concentración de Vernet d'Ariège
Inés Escudero Gruber [Universidad de Zaragoza]
Arte entre dos tierras: dibujos republicanos en los campos de concentración del mediodía francés
Josu Chueca [EHU-UPV]
Artea Txarrantxetz bi aldetan (Gurs, Le Vernet, Septfonds, Agde...)
Mahai-ingurua **Coloquio**

18:00 ERBESTEKO EUSKAL ARTISTEI OMENALDIA
HOMENAJE A LOS ARTISTAS DEL EXILIO
Gipuzkoako Foru Aldundiaren ordezkari bat **Representante de la Diputación Foral de Gipuzkoa**;
Hamaika Bide (-ren ordezkari bat **representante de**); Begoña Arteta; Madeleine Martin; Jose Martin Elizondo (-ren alarguna **viuda de**); Néstor Basterretxea; Juan de Aranoa (-ren bilobak **nietas de**)
Gipuzkoako Foru Aldundiak eskeinitako koktela
Cóctel ofrecido por la Diputación Foral de Gipuzkoa

20:00 BILBORAKO AUTOBUSAREN IRTEERA
SALIDA DEL AUTOBÚS HACIA BILBAO

Azaroak 7, osteguna **Jueves 7 Noviembre**
Bilboko Arte Ederretako Museoa Museo de Bellas Artes de Bilbao

4. SAIOA: ARTEA, LITERATURA ETA ALDAZKARIAK
4º SESIÓN: ARTE, LITERATURA Y REVISTAS
moderatzailer **Carolina Erdocia** Hamaika Bide Elkarte

10:00 **Cristina Escrivá** [Universidad de Valencia]
El exilio del profesorado de dibujo de los institutos obreros de segunda enseñanza (1936–1939)
Rebeca Saavedra Arias [Universidad de Cantabria]
Salvar el arte, perder la guerra
Victoria Sueiro Rodríguez [Universidad de Ciencia Médicas, Cienfuegos, Cuba]
Arte, exilio y peregrinaje: los artistas plásticos republicanos en Cuba
Alessia Cassani [Università di Padova]
Poemas pintados: José Moreno Villa en España y México
Mahai-ingurua **Coloquio**

11:45 Atsedenaldia **Pausa**

5. SAIOA: ARTEA, LITERATURA ETA ALDAZKARIAK
5º SESIÓN: ARTE, LITERATURA Y REVISTAS
moderatzailer **Mercedes Acillona López**
Deustuko Unibertsitatea **Universidad de Deusto**

12:15 **José Ramón López García** [Gexel-Cefid, Universitat Autònoma de Barcelona]
León Felipe ante Pablo Picasso. Sentidos ecrásticos de Rocinante (1968)
Dolores Fernández Martínez [Universidad Complutense de Madrid, Asociación para el Estudio de los Exilios y Migraciones Ibéricas Contemporáneos]
Los libros de arte y los catálogos como fórmula de narración de la Historia del Arte puestos en solfa por Jusep Torres Campalans en 1958

Trinidad Barbero Reviejo [Universidad de Barcelona]
Juan de la Encina, su labor como historiador de arte en el exilio mexicano

Iñaki Aduriz Oyarbide [Hamaika Bide Elkarte]
Litoral (México), fusión de palabra y arte
Mahai-ingurua **Coloquio**

14:00 Atsedenaldia **Pausa**

6. SAIOA: ARTEA, LITERATURA ETA ALDAZKARIAK
6º SESIÓN: ARTE, LITERATURA Y REVISTAS
moderatzailer **Jose Ramon Zabala Agirre**
Hamaika Bide Elkarte

16:30 **Ángelica López Plaza** [El Colegio de México]
Diálogos culturales: Representaciones y discursos artísticos en la revista Romance

Juana Mari Arcelus Ulibarrena [Università di Napoli]
Luciano Quintana "Nik", Romàn Arcelus y la "Editorial Sucre" de Caracas (1949-1956): artes gráficas y fotograbado

Yolanda Guasch Marí [Universidad de Granada]
José Horna: producción gráfica en México

Ana González Neira [Universidad da Coruña]
La crítica de arte de los exiliados españoles en la revista Cuadernos Americanos

Mahai-ingurua **Coloquio**

20:30 BATZARRAREN AFARIA
CENA DEL CONGRESO

RESTAURANTE ABAROA JATETXEA
Plaza Museo 3, Bilbao

EUSKAL ERBESTEEN KULTUREN GAINEKO
NAZIOARTEKO XIII. BATZARRA

Artea eta erbestea. 1936-1960

Antolatzailea: Hamaika Bide - Euskal Erbesteen Kultura Ikertzeko Elkarte

2013ko Azaroak 6, 7 eta 8

XIII CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE
LA CULTURA DE LOS EXILIOS VASCOS

Arte y exilio. 1936-1960

Organiza: Hamaika Bide – Asociación para el Estudio de la Cultura de los Exilios Vascos

6, 7 y 8 de noviembre, 2013



Josep Pontí. *Arrivée des soldats republicains à Septfonds*, 1939. Hotel de Ville, Septfonds (Frantzia | Francia)

Azaroak 8, ostirala **Viernes 8 Noviembre**
Bilboko Arte Ederretako Museoa Museo de Bellas Artes de Bilbao

7. SAIOA: ARTISTA ERREPUBLIKARRAK ERBESTEAN
7ª SESIÓN: ARTISTAS REPUBLICANOS EN EL EXILIO
moderatzailer **Maria Bueno Martínez**
Universidad de Granada

10:00 **Manuel Aznar Soler** [Gexel-Cefid, Universitat Autònoma de Barcelona]
El pensamiento artístico de Josep Renau
Àngel Velasco i Crespo [Universidad de Valencia, Universitat Autònoma de Barcelona]
Josep Renau: entre el compromís "tactic" i la llibertat creadora, i el redescobriment del país
Ricardo Tejada [Université du Maine – Le Mans]
La palabra y la pintura en Ramón Gaya (1952-1957): ¿diálogo o desfase?
Laura María Teresa Durante [Universitat della Calabria]
Evolución de la pintura de Ramón Gaya en el exilio
Mercedes Acillona López [Deustuko Unibertsitatea Universidad de Deusto]
Timoteo Pérez Rubio por Rosa Chacel: biografía desde el exilio
Mahai-ingurua **Coloquio**

11:45 Atsedenaldia **Pausa**

8. SAIOA: ARTISTA ERREPUBLIKARRAK ERBESTEAN (jarraipena)
8ª SESIÓN: ARTISTAS REPUBLICANOS EN EL EXILIO (continuación)
moderatzailer **Manuel Aznar Soler**
Gexel-Cefid, Universitat Autònoma de Barcelona

12:15 **Verónica Azcue** [Saint Louis University, Madrid Campus]
La pintura en el teatro del exilio republicano: de Noche de guerra en el Museo del Prado, de Rafael Alberti, a Aquelarre, de José Martín Elizondo
Madeleine Martin [Instititutuko katedraduna **Catedrática de instituto**]
José Martín Elizondo, la pintura como dramaturgia
María Bueno Martínez [Universidad de Granada]
Dulce como los ojos de los niños: la pintura de Regina Raull

Inmaculada Real López [UNED, Universidad Nacional de Educación a Distancia]
Manifestaciones artísticas de Eleuterio Blasco Ferrer y su vinculación con las actividades anarquistas en el exilio francés

Mahai-ingurua **Coloquio**

14:00 Atsedenaldia **Pausa**

Bilboko Arte Ederretako Museoa
Museo de Bellas Artes de Bilbao

16:30 BILBOKO ARTE EDERRETAKO MUSEOAN BISITA GIDATUA
VISITA GUIADA AL MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO